

ANTONÍN DVOŘÁK

RUSALKA

LIBRETTO JAROSLAV KVAPIL

10.3.2012 klo / kl 14.00
13. esitys / 13 föreställningen

Ensi-ilta Suomen Kansallisoopperassa
Premiär på Finlands Nationalopera
28.11.2009



OOPPERA
SUOMEN KANSALLISOOPPERA

ANTONÍN DVOŘÁK

RUSALKA

Lyyrinen ooppera kolmessa näytöksessä / Lyrisk opera i tre akter

MUSIIKINJOHTO / DIRIGENT **Tomáš Hanus**
OHJAUS / REGI **Richard Jones**
UUSINTAOHJAUS / NYBEARBETAD AV **Kim Amberla, Timo Paavola**
LAVASTUS / SCENOGRAFI **Giles Cadle**
PUVUT / KOSTYMER **Nicky Gillibrand**
VALAISTUS / LJUSPLANERING **Mimi Jordan Sherin**
KOREOGRAFIA / KOREOGRAFI **Linda Dobell**
KOREOGRAFIAN HARJOITTAJA / REPETITÖR AV KOREOGRAFIN **Anna Morrissey**
KUORON VALMENNUS / KÖRMÄSTARE **Marco Ozbič, Marge Mehilane**

RUSALKA, vedenneito / sjöjungfru **Olga Romanko**
VEDENHENKI / VATTENANDEN **Vladimir Baykov**
PRINSSI / PRINS **Avgust Amonov**
TUNTEMATON RUHTINATAR / OKÄND FURSTINNA **Päivi Nisula**
JEŽIBABA, noita / häxa **Maria Kettunen**
RIISTANVARTIJA / VILTVÅRDARE **Juha Eskelinen**
NUORI APULAINEN / UNG ASSISTENT **Emilia Vesalainen**
KOLME VEDENNEITOA / TRE SJÖJUNGFRUR **Hanna Rantala, Melis Jaatinen, Jeni Packalen**
METSÄSTÄJÄ / JÄGARE **Jyrki Anttila**

Suomen Kansallisoopperan kuoro / Finlands Nationaloperas kör
Suomen Kansallisoopperan orkesteri / Finlands Nationaloperas orkester

Suomennos tekstityslaitteessa **Jertta Ratia**, Mari Raution harjoitustekstin pohjalta /
Finsk text i textmaskinen **Jertta Ratia**, efter Mari Rautios repetitionsöversättning
Svensk text av **Karin Nynäs-Aspö**, English surtitles **Eva Malkki**

Tanskan Kuninkaallisen oopperan tuotanto 2008 /
En produktion av den Kungliga operan i Köpenhamn, 2008.

Kaksi väliaikaa / Två pauser
Näytäntö päättyy n. klo 17.05 / Föreställningen slutar ca kl 17.05

Esityksen kuvaaminen ja musiikin taltioiminen on ehdottomasti kielletty.
Fotografering och bandinspelning under föreställningen är icke tillåtet.